

2017年1月度（第347回）ライフサイエンス分科会

開催日時：2017年1月19日（木） 14:00～17:00

開催場所：第1部：鳥居薬品 1F 会議室（東京都中央区日本橋本町3-4-1 トリイ日本橋ビル）

第2部：Daiichi Sankyo くすりミュージアム（中央区日本橋本町3-4-1）

参加人数：11名

記入者：旭化成ファーマ（株）廣谷

第一部 ライフサイエンス辞書ユーザーミーティング報告会

廣谷映子(旭化成ファーマ)他ミーティング参加者より

- ・2016年11月5日に田町のキャンパス・イノベーションセンター会議室で開催されたミーティングの報告会。当日は30～40名ほどの参加があり大学関係者、辞書・統制語・インデキシング作業担当者、翻訳者、情報提供機関、製薬企業関係者などであった。
- ・ライフサイエンス辞書は1993年に発足したライフサイエンス辞書プロジェクト(代表は京大薬学研究科:金子周司氏)が作成・提供している。Web版だけでなく書籍・PC・スマホ・タブレット・ブラウザ Firefox 用アドオンなどもある。
- ・トップ画面のお知らせやトピックスは SNS からの流し込みのため所属機関によってはセキュリティ対応のため非表示の場合がある。
- ・WebLSD(辞書・シソーラス・共起表現)、英語教材、変換サービスについて、画面を見ながらミーティング参加者から報告しメンバーでディスカッションを行った(なお英語教材は勉強になる記事が掲載されているということで画面確認のみで特にデモは実施しなかった)。

【1】WebLSD(辞書:英和・和英、シソーラス)

- ・音声は来日した薬理学系の研究者に依頼しスタジオを借りて今まで3回に分けて収録してきたとのことだったが、スピーカーにより「音声」の文字が「赤・青・緑」に色分けされていた。
- ・Entrez をクリックすると NCBI(米国国立バイオテクノロジー情報センター)のデータベース検索が実施され PubMed 含む情報件数が表示される。
- ・「LSD」を検索すると、リゼルグ酸ジエチルアミド(幻覚薬;麻薬)のほかライフサイエンス辞書も検索される。LSD(LifeScienceDictionary)の命名に際し身体依存は無いが精神依存のある薬物 LSD と同じで身体依存は無いが絶対に精神依存するとの確信から命名したとのエピソードが印象に残ったと参加者からの発言もあった。

【2】共起表現

- ・共起表現は厳選した150のトップジャーナルに掲載された英・米の著者による論文抄録を対象に収録されており信頼性の高い用例集としての利用価値もある。単語の前後の用語を知るほか、受動態になる・ならない、といった用法も確認できる。また、複数形の出現については表示行数を1000にして検索し、2-3%以上あれば複数形の使用の可能性あり、それより少なければ使用しない、という判断基準の紹介もあり参考になった。また、メンバーより検索キーワードの選定に際し、例えば「adverse」を入力して次にどのような単語が続くかを試すような使い方の紹介があった。

【3】変換サービス

・入力した英文に対応する単語を①英文の順に表示、②欄外に単語単位で表示、③スペルチェック用の3種がある。今回の参加者の多くが②の使用経験があった。

第二部 Daiichi Sankyo くすりミュージアム

長い年月をかけて研究・開発されるくすりについて知ることができる体験型博物館を見学した。日本橋本町が大阪道修町、富山と共にくすりの町として発展してきたことも紹介された。見学の後、博物館でも紹介された日本橋福德の杜に移動した薬祖神を参拝した。

その他

2016年12月18日に開催された日本臨床疫学会発足記念講演会、1月21日開催の薬剤師フォーラム、書籍「コピペと捏造」記事の紹介があった。

以上